



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/2001/L.18
13 August 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по поощрению и защите
прав человека

Пятьдесят третья сессия

Пункт 6 b) повестки дня

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: СОВРЕМЕННЫЕ ФОРМЫ
РАБСТВА

Г-н Бенгоа, г-н Эйде, г-н Фань, г-н Гунесекере, г-н Гиссе, г-жа Хэмпсон, г-н ван Хоф,
г-н Огурцов, г-н Олока-Оньянго, г-н Пак, г-н Преваре, г-жа Варзати:
проект резолюции

2001/... Доклад Рабочей группы по современным формам рабства

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

принимая к сведению доклад Рабочей группы по современным формам рабства о работе ее двадцать шестой сессии (E/CN.4/Sub.2/2001/30) и, в частности, рекомендации, содержащиеся в главе VII,

будучи глубоко обеспокоена содержащейся в нем информацией о торговле людьми, эксплуатации проституции третьими лицами, эксплуатации домашней прислуги и трудящихся-мигрантов, рабском и детском труде, сексуальной эксплуатации детей, неправомерном использовании Интернета в целях сексуальной эксплуатации, торговле детьми, детской проституции и детской порнографии и роли коррупции в увековечении рабства и сходной с рабством практики,

отмечая, что нищета, невежество и дискриминация во всех ее формах являются главными причинами существования современных форм рабства,

отмечая также, что положение с ратификацией Дополнительной конвенции 1956 года об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, и Конвенции 1949 года о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами по-прежнему является неудовлетворительным,

1. выражает признательность Рабочей группе по современным формам рабства за проделанную ею ценную работу и, в частности, за неизменное внимание, которое она уделяет проблемам, передаваемым на ее рассмотрение;

2. приветствует приоритетное внимание, которое Рабочая группа в ходе ее двадцать шестой сессии уделяет вопросу о торговле людьми;

I. ТОРГОВЛЯ ЛЮДЬМИ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРОСТИТУЦИИ ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ

3. настоятельно призывает государства обеспечить, чтобы их политика и законодательство не узаконивали проституцию в качестве избранного жертвами вида деятельности;

4. призывает правительства обеспечивать пострадавшим защиту и помощь, которая основана на гуманитарных соображениях и не зависит от их сотрудничества в деле привлечения к ответственности их эксплуататоров, как это предусмотрено статьями 6, 7 и 8 Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

5. подчеркивает свою убежденность в том, что принятие Генеральной Ассамблеей резолюции о разработке дополнительного протокола к трем конвенциям о борьбе с рабством и сходной с рабством практикой повысит эффективность применения этих конвенций благодаря созданию действенного наблюдательного механизма;

6. рекомендует создать на национальном и региональном уровнях специальные наблюдательные органы для сбора информации от неправительственных организаций и отдельных лиц, имеющих соответствующий опыт, для достижения целей Программы действий по предупреждению торговли людьми и эксплуатации проституции третьими лицами;

7. настоятельно призывает правительства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию 1949 года о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами, Конвенцию № 182 Международной организации труда о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;

8. призывает государства, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и межправительственные, региональные и неправительственные организации предоставить Рабочей группе на ее двадцать седьмой сессии информацию об аспектах торговли людьми и эксплуатации проституции третьими лицами, а также о мерах, которые приняты или которые необходимо принять в целях осуществления Программы действий 1996 года;

9. призывает органы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами прав человека, уделять особое внимание ситуациям нарушений прав человека, связанным с торговлей людьми, и жертвам проституции, в соответствии с Конвенцией 1949 года о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами;

10. призывает Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитет по правам ребенка и Комитет по правам человека разработать общие рекомендации в целях уточнения процедур представления сообщений о жертвах торговли,

особенно торговли для целей проституции, а также об эксплуатации проституции третьими лицами по смыслу Конвенции 1949 года;

11. рекомендует, чтобы вопрос о торговле людьми, проституции и связанной с ними практикой сексуальной эксплуатации был рассмотрен в ходе процесса подготовки к проведению Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и на самой Всемирной конференции, которая состоится в Южной Африке с 31 августа по 7 сентября 2001 года, и настоятельно рекомендует правительствам предупреждать и пресекать такие нарушения, а также обеспечивать пострадавшим услуги, поддержку и восстановление их прав;

II. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ТРАНСГРАНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ ДЕТЬМИ ВО ВСЕХ ЕЕ ФОРМАХ

12. призывает государства принять соответствующие международные стандарты в области прав человека и труда, если они еще не сделали этого, и своевременно ратифицировать новую Конвенцию № 182 Международной организации труда о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда;

13. призывает государства принять меры по борьбе с торговлей людьми в рамках действий по защите прав человека, с тем чтобы жертвы торговли детьми были полностью защищены и не рассматривались как незаконные иммигранты;

14. призывает к сотрудничеству между соответствующими государствами, а также с международными учреждениями и международными и национальными неправительственными организациями в области исследований и сбора данных о торговле детьми, а также в области разработки и осуществления программ действий по ликвидации практики торговли детьми;

15. призывает также к укреплению сотрудничества между национальными и международными правоохранительными органами, в частности с Международной организацией уголовной полиции (ИНТЕРПОЛ), в задачи которой входит выявление торговцев детьми и пресечение их деятельности, а также розыск семей детей, ставших объектом торговли;

III. РОЛЬ КОРРУПЦИИ В УВЕКОВЕЧЕНИИ РАБСТВА И СХОДНОЙ С РАБСТВОМ ПРАКТИКИ

16. вновь настоятельно призывает все государства принять надлежащие меры для мониторинга и обеспечения применения законов, особенно в том, что касается рабства, сходной с рабством практики и коррупции, включая торговлю женщинами и детьми и эксплуатации их проституции;

17. призывает государства принять меры по совершенствованию подготовки и повышению профессионализма работников правоохранительных органов, а также по привитию им большего уважения к правам человека;

IV. НЕПРАВОМЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРНЕТА ДЛЯ ЦЕЛЕЙ СЕКСУАЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

18. рекомендует правительствам в приоритетном порядке пересмотреть, изменить и ввести в действие существующие законы или принять новые законы в целях предотвращения неправомерного использования Интернета для торговли женщинами и детьми в целях проституции и сексуальной эксплуатации;

19. настоятельно призывает правительства предпринять более решительные действия по ликвидации торговли людьми, эксплуатации проституции третьими лицами и сексуальной эксплуатации с помощью Интернета и рассмотреть вопрос о создании механизма в целях улучшения контроля за Интернетом, когда эта сеть неправомерно используется для таких целей;

20. рекомендует правительствам и неправительственным организациям разработать и осуществить просветительские программы о вреде, который торговля женщинами и детьми для целей проституции и сексуальной эксплуатации наносит их психическому и физическому здоровью;

21. просит правительства расследовать и использовать в качестве доказательства преступлений и актов дискриминации рекламу, переписку и другую связь по Интернету, целью которой является поощрение секс-торговли, эксплуатации проституции, секс-туризма, торговли невестами и изнасилования;

22. призывает поднять на новый уровень сотрудничество между правительствами и национальными и региональными правоохранительными органами для борьбы против

эскалации торговли женщинами и детьми для целей проституции, глобализации этой индустрии и неправомерного использования Интернета для поощрения и осуществления торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации, секс-туризма, сексуального насилия и сексуальной эксплуатации;

V. ТРУДЯЩИЕСЯ-МИГРАНТЫ И МИГРАНТЫ, РАБОТАЮЩИЕ В КАЧЕСТВЕ ДОМАШНЕЙ ПРИСЛУГИ

23. настоятельно призывает государства ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей;

24. настоятельно призывает также государства принять необходимые меры по запрещению изъятия паспортов у трудящихся-мигрантов, в частности у мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги, и наказанию за их изъятие;

25. рекомендует неправительственным организациям обращать внимание на серьезные проблемы, с которыми сталкиваются трудящиеся-мигранты, и представлять Рабочей группе информацию по этому вопросу;

26. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии;

VI. ИСКОРЕНЕНИЕ КАБАЛЬНОГО ТРУДА И ЛИКВИДАЦИЯ ДЕТСКОГО ТРУДА

27. настоятельно призывает государства, которые еще этого не сделали, в приоритетном порядке ввести в действие всеобъемлющее законодательство о запрещении кабального труда во всех его формах, включая положения о наказании любых потенциальных нанимателей закабленных работников, и о мерах по выплате компенсации лицам, подвергнутым кабальному труду и долговой кабале, и о помощи в их реабилитации, в том числе – как минимум и в соответствующих случаях – о предоставлении достаточного земельного участка для содержания отдельной семьи в течение всего года, и законодательные положения о защите их прав на владение и занятие этого земельного участка;

28. настоятельно рекомендует государствам, которые приняли законы о борьбе против долговой кабалы или кабального труда и из которых по-прежнему поступают сообщения о случаях долговой кабалы, обеспечить эффективность действия законов и в

полной мере применять правовые и судебные процедуры, обеспечивающие преследование и наказание лиц, виновных в закабалении мужчин, женщин и детей;

29. считает необходимым, чтобы осуществление национальных программ действий по предупреждению возобновления кабального труда, включая меры по прекращению дискриминации, обеспечило проведение прогрессивной земельной реформы и введение национальной минимальной заработной платы;

30. настоятельно призывает соответствующие правительства провести на местном уровне независимые и всеобъемлющие обследования в целях установления количества и местонахождения лиц, содержащихся в долговой кабале; эти обследования должны обеспечить статистические данные о количестве мужчин, женщин и детей, подвергаемых кабальному труду, и об их принадлежности к какой-либо группе меньшинств;

31. призывает Международную организацию труда совместно с другими компетентными органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций рассмотреть возможность проведения семинара или рабочего совещания для определения наиболее эффективных методов искоренения долговой кабалы и, в частности, для оценки того, какие формы международной поддержки являются наиболее подходящими для мобилизации общин и предоставления возможности закабаленным работникам пользоваться своим правом на свободу ассоциации, а также того, какие методы оказались наиболее эффективными в деле содействия реабилитации и реинтеграции жертв долговой кабалы;

32. рекомендует всем компетентным органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, банкам развития и межправительственным учреждениям, участвующим в мероприятиях в целях развития, принять меры для содействия ликвидации долговой кабалы, в частности путем предоставления закабаленным работникам альтернативных источников кредитования;

33. вновь рекомендует правительствам сотрудничать с профсоюзами и организациями работодателей на национальном уровне в целях решения проблемы кабального труда и рекомендует профсоюзам и организациям работодателей на местном, национальном и международном уровнях использовать существующие структуры Международной организации труда, занимающиеся нарушениями положений соответствующих конвенций, касающихся принудительного труда, а также призывает соответствующие неправительственные организации активизировать свою деятельность по распространению информации и представлению рекомендаций профсоюзам по этим вопросам;

34. настоятельно призывает все государства, стремящиеся окончательно искоренить детский труд, принять меры и положения по защите работающих детей, с тем чтобы обеспечить их свободу от эксплуатации и запретить их использование на опасных производствах в соответствии с положениями Конвенции № 182 Международной организации труда, если внутреннее законодательство не предусматривает более строгие защитные нормы;

35. настоятельно призывает также государства, стремящиеся окончательно искоренить детский труд и детский домашний труд посредством, в частности, принятия и осуществления законов об обязательном и бесплатном начальном образовании, принять и ввести в действие меры и положения о ликвидации всех форм дискриминации девочек в системе образования, развития практических навыков и профессиональной подготовки, о защите работающих детей, в частности детей, используемых в качестве домашней прислуги, и об обеспечении их свободы от эксплуатации;

36. призывает международное сообщество к сотрудничеству в развитии надежных альтернатив использованию труда детей, в частности девочек;

37. просит Генерального секретаря предложить всем государствам информировать Рабочую группу о принятых мерах в целях осуществления Программы действий по искоренению эксплуатации детского труда и сообщить о них Подкомиссии и Комиссии по правам человека на их следующих сессиях;

VII. ТОРГОВЛЯ ДЕТЬМИ, ДЕТСКАЯ ПРОСТИТУЦИЯ И ДЕТСКАЯ ПОРНОГРАФИЯ

38. просит Генерального секретаря призвать все государства продолжать информировать Рабочую группу о принятых мерах по осуществлению Программы действий по предотвращению торговли детьми, детской проституции и детской порнографии;

39. постановляет в рамках празднования десятой годовщины принятия Программы действий просить одну из неправительственных организаций подготовить и представить Рабочей группе на ее двадцать седьмой сессии (в 2002 году) данные об оценке осуществления Программы действий;

40. просит Специального докладчика продолжать в рамках своего мандата уделять внимание вопросам, касающимся торговли детьми, и в частности таким вопросам, как трансплантация органов, купля-продажа детей, усыновление/удочерение в корыстных целях или с целью эксплуатации, детская проституция и детская порнография, и призывает Специального докладчика принять участие в работе двадцать седьмой сессии Рабочей группы ввиду важности его вклада в работу Группы.

41. призывает государства рассмотреть возможность создания фонда добровольных взносов в целях оказания Комитету по правам ребенка помощи в содействии осуществлению Факультативного протокола согласно положениям Конвенции о правах ребенка;

42. просит Рабочую группу рассмотреть в приоритетном порядке на ее двадцать седьмой сессии в 2002 году вопрос об эксплуатации детей, особенно в связи с проституцией и домашним рабством;

VIII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

43. приветствует решение Рабочей группы рассмотреть в приоритетном порядке: на ее двадцать восьмой сессии (в 2003 году) вопрос о современных формах рабства, которые связаны с дискриминацией и вызваны дискриминацией, в частности дискриминацией по признаку пола, уделяя особое внимание таким проявлениям насилия в отношении женщин и девочек, как принудительные браки, ранние браки и продажа жен;

44. призывает все правительства направлять своих наблюдателей на заседания Рабочей группы;

45. призывает молодежные организации и молодых людей из различных неправительственных организаций принимать участие в заседаниях Рабочей группы;

46. рекомендует Комитету по правам человека, Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитету по правам ребенка при рассмотрении периодических докладов государств-участников уделять особое внимание осуществлению соответственно статей 8 и 24 Международного пакта о гражданских и политических правах, статей 10, 12 и 13 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, статьи 6 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и статей 32, 34 и 36 Конвенции о правах ребенка и включить в свои замечания общего порядка и общие рекомендации пункт, касающийся современных форм рабства;

47. рекомендует также наблюдательным органам Международной организации труда и Комитету по конвенциям и рекомендациям Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры уделять в своей деятельности повышенное внимание вопросу об осуществлении положений и норм, призванных обеспечить защиту детей и других лиц, подвергающихся современным формам рабства, таким, как торговля детьми, детская проституция и детская порнография, эксплуатация детского труда, кабальный труд и торговля людьми;

48. вновь просит Генерального секретаря направить вышеупомянутым комитетам, соответствующим специальным докладчикам и Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям касающиеся их рекомендации и доклад Рабочей группы;

49. просит также Генерального секретаря выполнить свое решение о выделении для Рабочей группы одного сотрудника категории специалистов из Управления Верховного комиссара по правам человека, как это делалось в прошлом, для работы на постоянной основе в целях обеспечения преемственности и тесной координации деятельности в рамках и вне рамок Управления по вопросам, касающимся современных форм рабства в соответствии с резолюциями 1996/61 и 1999/46 Комиссии по правам человека;

50. просит неправительственные организации в максимально возможной степени распространять информацию о деятельности Рабочей группы;

51. признает преимущества сохранения прежнего состава Рабочей группы, отмечая при этом, что назначение любого члена в любую рабочую группу Подкомиссии является прерогативой региональных групп Подкомиссии;

52. постановляет при составлении своей повестки дня предусмотреть возможность проведения надлежащего обсуждения доклада Рабочей группы непосредственно перед началом каждой сессии и тем самым активизировать свое участие в деятельности Рабочей группы.
